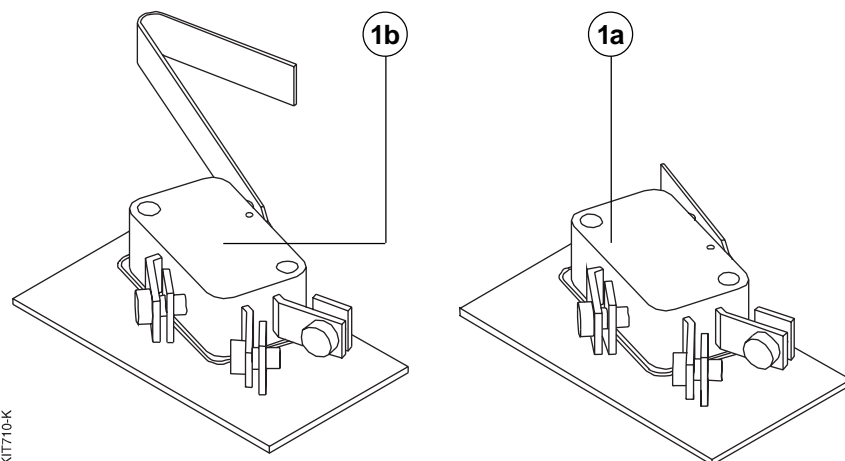


CONTATTI DI POSIZIONE PER PARTE FISSA (*)
POSITION CONTACTS FOR FIXED PART (*)
POSITIONSMELDESCHALTER FÜR FESTE TEILE (*)
CONTACTS DE POSITION POUR PARTIE FIXE (*)
CONTACTOS DE POSICION PARA PARTE FIJA (*)

KIT 601778/722 L0454

SACE S2 ... S7



KIT710-K

POS. ITEM POS. POS. POS.	CONTENUTO CONTENTS INHALT CONTENU CONTENIDO	QUANTITA' QUANTITY ANZAHL QUANTITE CANTIDAD
1a	Contatto di segnalazione interruttore inserito Signalling contact of connected circuit-breaker Meldescharter Leistungsschalter eingeschoben Contact de signalisation disjoncteur embroché Contacto de señalización interruptor insertado	1
1b	Contatto di segnalazione interruttore rimosso/estratto Signalling contact of circuit-breaker plug-in/withdrawn Meldescharter Leistungsschalter gesteckt/ausgefahren Contact de signalisation disjoncteur débrosché/extrait Contacto de señalización interruptor enchufado/extraído	

- (1) Numero massimo di contatti
 (1) Max. number of contacts
 (1) Maximale Zahl der Kontakte
 (1) Nombre max. de contacts
 (1) Número máximo de contactos

	Estratto Withdrawn Ausgefahren Extrait Extraído	Inserito Connected Eingeschoben Embroché Insertado	Totale Total Gesamt Total Total
S2	–	2	2
S3	1	2	2
S4	3	3	3
S5	3	3	3
S6	5	5	5
S7	5	5	5

- (*) PER LA SEGNALAZIONE ELETTRICA DI INTERRUPTORE INSERITO, RIMOSSO O ESTRATTO
 (*) FOR ELECTRIC SIGNALLING OF CONNECTED, PLUG-IN OR WITHDRAWN CIRCUIT-BREAKER
 (*) FÜR DIE ELEKTRISCHE MELDUNG DES EINGESCHOBENEN, GESTECKTEN ODER AUSGEFAHRENEN LEISTUNGSSCHALTERS
 (*) POUR LA SIGNALISATION ELECTRIQUE DE DISJONCTEUR EMBROCHE, DEBROSCHÉ OU EXTRAIT
 (*) PARA LA SEÑALIZACIÓN ELECTRICA DE INTERRUPTOR INSERTADO, ENCHUFADO O EXTRAÍDO

ISTRUZIONI

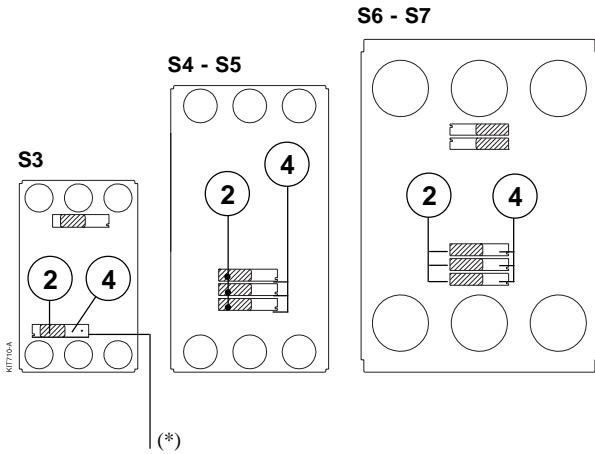
INSTRUCTIONS

ANWEISUNGEN

INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES

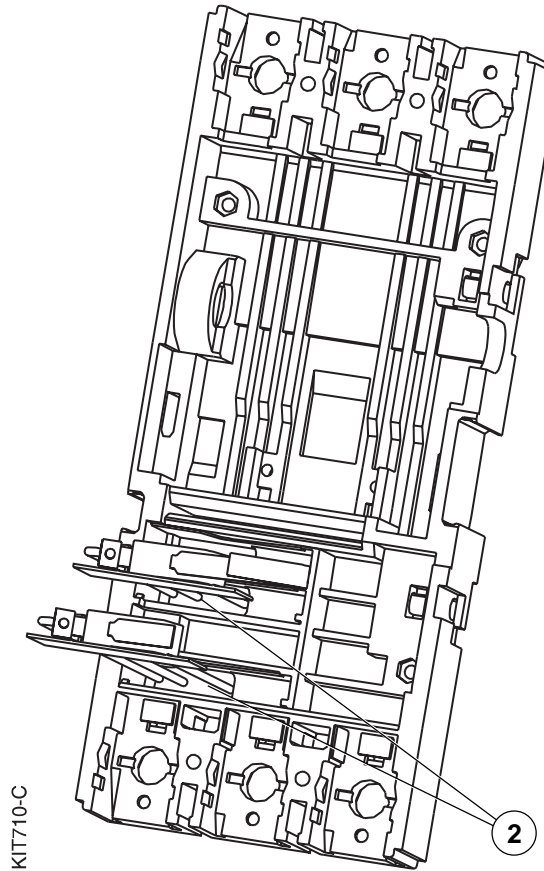
Configurazioni possibili per i vari interruttori
 Possible configurations for different circuit-breakers
 Mögliche Anordnungen für die verschiedenen Leistungsschalter
 Configurations possibles pour les différents disjoncteurs
 Configuraciones posibles para los varios interruptores



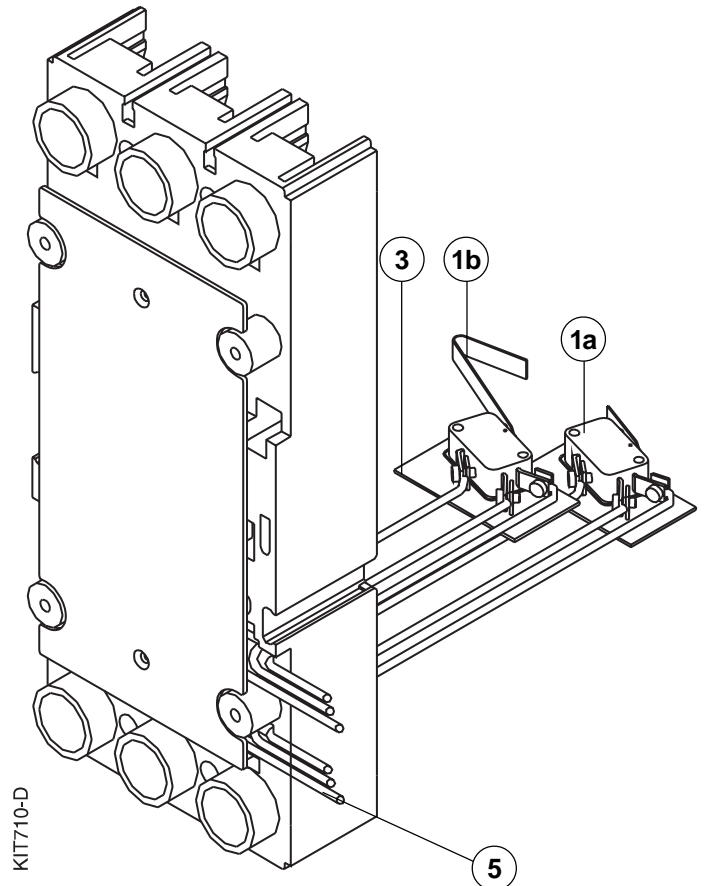
(*) Posizione obbligatoria per contatto di segnalazione estratto
 (*) Compulsory position for signalling contact of circuit-breaker withdrawn
 (*) Obligatorische Position für ausgefahrenen Meldeschalter
 (*) Position obligatoire pour contact de signalisation extrait
 (*) Posición obligatoria para contacto de señalización

Numero massimo di contatti di posizione installabili
 Max. number of position contacts that can be installed
 Maximale Zahl der installierbaren Positionsmeldesalter
 Nombre max. de contactos de posición qui peuvent être installés
 Número máximo de contactos de posición instalables

	Estratto (b) Withdrawn (b) Eingeschoben (b) Extrait (b) Extraído (b)	Inserito (a) Connected (a) Ausgefahren (a) Embroché (a) Insertado (a)	Totale (a + b) Total (a+b) Gesamt (a + b) Total (a+b) Total (a + b)
S3	1	2	2
S4	3	3	3
S5	3	3	3
S6	5	5	5
S7	5	5	5



KIT710-C



KIT710-D

ISTRUZIONI

Collegare i fili (5) ai morsetti dei contatti di segnalazione (1a) o (1b).
Inserire i fili nei fori (2) della parte fissa.
Tenendo contemporaneamente i contatti (1a) o (1b) e la piastrina (3), posizzionarli nelle sedi della parte fissa e incastrare la piastrina (3) sotto la guida (4).
Inserire a fondo il gruppo contatti fino ad agganciarlo.

INSTRUCTIONS

Connect the wires (5) to the clamps of the signalling contacts (1a) or (1b).
Put the wires through the holes (2) of the fixed part.
Keeping the contacts (1a) or (1b) and the plate together, put them in the seats of the fixed part and fix the plate (3) under the guide (4).
Press the contact set until it hooks.

ANWEISUNGEN

Die Leiter (5) an die Klemmen der Meldeschalter (1a) oder (1b) anschließen.
Die Leiter in die Bohrungen (2) des festen Teils einführen.
Die Kontakte (1a) oder (1b) und das Plättchen (3) gleichzeitig halten, in die Sitze des festen Teils einlegen und das Plättchen (3) unter der Führung (4) einspannen.
Die Kontaktgruppe ganz einführen, bis sie eingerastet ist.

INSTRUCTIONS

Connecter les conducteurs (5) aux bornes des contacts de signalisation (1a) ou (1b).
Introduire les conducteurs dans les trous (2) de la partie fixe.
En tenant les contacts (1a) ou (1b) et la plaque (3), les placer dans les logements de la partie fixe et encastrer la plaque (3) sous le guide (4).
Introduire à fond le groupe contacts jusqu'à l'accrocher.

INSTRUCCIONES

Conectar los cables (5) a los bornes de los contactos de señalización (1a) o (1b).
Introducir los cables en los orificios (2) de la parte fija.
Teniendo al mismo tiempo los contactos (1a) o (1b) y la plaquita (3), posicionarlos en los alojamientos de la parte fija y encajar la plaquita (3) debajo de la guía (4).
Introducir a fondo el grupo hasta engancharlo.

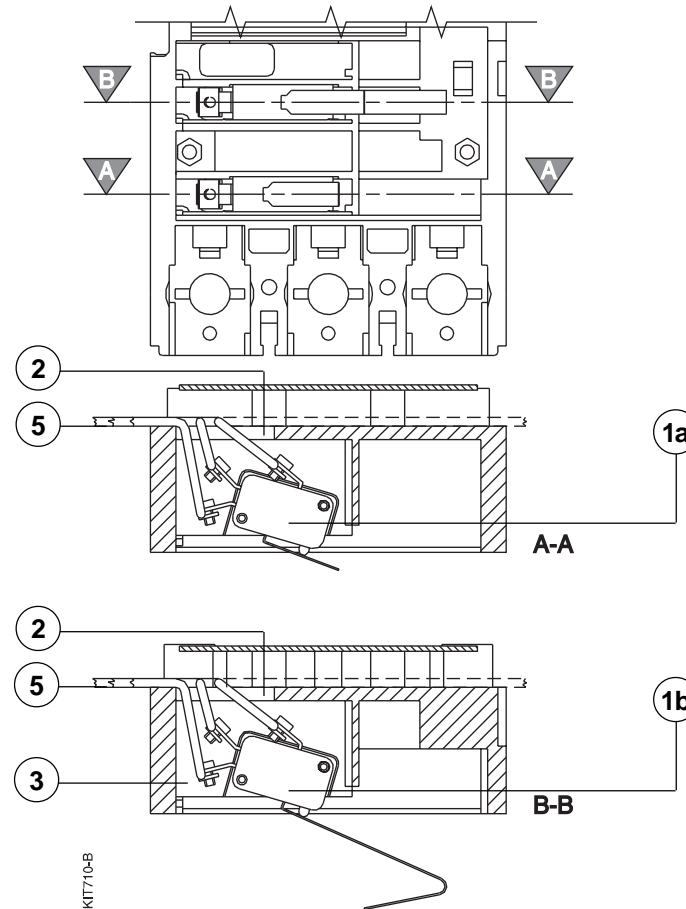




ABB SACE S.p.A
L.V. Breakers Division
Via Baioni, 35 - 24123 Bergamo - Italy
Tel.: +39 035.395.111 - Telefax: +39 035.395.306-433
<http://www.abb.com>

Due to possible developments of standards as well as of materials, the characteristics and dimensions specified in the present catalogue may only be considered binding after confirmation by ABB SACE.